ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1002 (1995)
30 June 1995

РЕЗОЛЮЦИЯ 1002 (1995),

принятая Советом Безопасности на его 3550-м заседании
30 июня 1995 года

Совет Безопасности,

подтверждая свои резолюции 621 (1988) от 20 сентября 1988 года, 658 (1990) от 27 июня 1990 года, 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, 725 (1991) от 31 декабря 1991 года, 809 (1993) от 2 марта 1993 года, 907 (1994) от 29 марта 1994 года, 973 (1995) от 13 января 1995 года и 995 (1995) от 26 мая 1995 года,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря от 19 мая 1995 года (S/1995/404),

с удовлетворением отмечая работу миссии Совета, которую она проделала за период с 3 по 9 июня 1995 года в рамках круга ведения, изложенного в записке Председателя Совета от 30 мая 1995 года (S/1995/431),

рассмотрев доклад миссии Совета Безопасности от 21 июня 1995 года (S/1995/498),

стремясь добиться справедливого и прочного решения вопроса о Западной Сахаре,

будучи обеспокоен тем, что сохраняющаяся подозрительность и отсутствие доверия между сторонами усугубили задержки в осуществлении плана урегулирования (S/21360 и S/22464 и Corr.1),

отмечая, что для достижения прогресса обе стороны должны иметь представление о периоде после проведения референдума,

принимая к сведению письмо Генерального секретаря Фронта Полисарио от 23 июня 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (содержится в приложении к документу S/1995/524),

принимая к сведению письмо премьер-министра и министра иностранных дел и сотрудничества Королевства Марокко от 26 июня 1995 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1995/514),

настоятельно призывая стороны в полной мере сотрудничать с Генеральным секретарем и Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) в целях обеспечения быстрого и полного осуществления плана урегулирования,

отмечая, что в своем докладе от 19 мая 1995 года Генеральный секретарь наметил ориентиры для оценки прогресса в реализации определенных аспектов плана урегулирования, включая кодекс поведения, освобождение политических заключенных, сосредоточение войск Полисарио и меры по сокращению марокканских войск в территории в соответствии с планом урегулирования,

отмечая также, что миссия Совета вынесла рекомендации по ускорению процесса идентификации и выполнению других аспектов плана урегулирования, и подчеркивая необходимость того, чтобы процесс идентификации осуществлялся согласно соответствующим положениям, изложенным в нем, в частности в пунктах 72 и 73 плана урегулирования, а также в соответствующих резолюциях Совета Безопасности,

1. приветствует доклад Генерального секретаря по вопросу о ситуации в отношении Западной Сахары от 19 мая 1995 года и доклад миссии Совета Безопасности в Западную Сахару от 21 июня 1995 года;

2. вновь заявляет о своей приверженности проведению, без дальнейших задержек, свободного, справедливого и беспристрастного референдума по вопросу о самоопределении народа Западной Сахары в соответствии с планом урегулирования, который был принят обеими сторонами, указанными выше;

3. выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что из-за сложности решаемых задач и постоянных помех, чинимых обеими сторонами, осуществление плана урегулирования еще более затягивается;

4. призывает обе стороны действовать сообща с Генеральным секретарем и МООНРЗС в духе подлинного сотрудничества в целях осуществления плана урегулирования согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

5. подчеркивает необходимость того, чтобы стороны воздерживались от любых действий, препятствующих осуществлению плана урегулирования, призывает их пересмотреть недавние соответствующие решения с целью установления атмосферы доверия и в этой связи просит Генерального секретаря сделать все возможное, чтобы убедить обе стороны возобновить свое участие в осуществлении плана урегулирования;

6. одобряет ориентиры, изложенные Генеральным секретарем в пункте 38 его доклада от 19 мая 1995 года;

7. утверждает также рекомендации миссии Совета, касающиеся процесса идентификации и других аспектов плана урегулирования и изложенные в пунктах 41-53 ее доклада от 21 июня 1995 года;

8. просит Генерального секретаря представить к 10 сентября 1995 года доклад о прогрессе, достигнутом в соответствии с пунктами 5 и 6 выше;

9. выражает надежду на то, что сможет на основании доклада, запрошенного в пункте 7 выше, подтвердить 15 ноября 1995 года в качестве даты начала переходного периода, с тем чтобы референдум мог состояться в начале 1996 года;

10. постановляет продлить мандат МООНРЗС до 30 сентября 1995 года, как это рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе от 19 мая 1995 года;

11. постановляет также рассмотреть вопрос о возможном продлении мандата МООНРЗС после 30 сентября 1995 года на основе доклада Генерального секретаря, запрошенного в пункте 7 выше, и в свете прогресса, достигнутого в соответствии с пунктами 5 и 6 выше, в направлении проведения референдума и осуществления плана урегулирования;

12. просит Генерального секретаря в дополнение к докладам, запрошенным в пункте 48 доклада миссии Совета Безопасности, в полной мере информировать Совет о дальнейшем прогрессе в осуществлении плана урегулирования по вопросу о Западной Сахаре в этот период, в частности, о любых значительных задержках в темпах проведения процесса идентификации или о других событиях, которые могут поставить под вопрос способность Генерального секретаря установить 15 ноября 1995 года в качестве даты начала переходного периода;

13. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
